

Carta de Francisco Ayala a Max Aub (02/01/1954)

Nueva York, 2 de enero de 1954.

Querido Max:

Retribuyo tu felicitación de año nuevo; y puesto que se te revuelve la sangre hablando de la colección nonnata de autores españoles (ya las mayúsculas del título huelgan), me abstengo de todo comentario. Eso sí, quisiera rogarte que te ocupes de encaminar el original hacia más viables destinos editoriales. Y extendiendo ese ruego a Joaquín Diez Canedo, a quien te ruego comuniqués esta carta para que la tenga por suya. Vosotros, ahí, podéis considerar mejor que yo las perspectivas. Pienso en la colección de nombre para mí impronunciable que tiene el Fondo; o en una edición del Colegio de México; o en las de Cuadernos, en cuya revista salió originalmente alguno de los ensayos componentes del libro. O en Porrúa. Yo estoy convencido de que el volumen tendrá buena salida, pues toca por varios puntos a cuestiones muy vivas hoy, de manera que recomendarlo a un editor es cosa que puede hacerse con la conciencia tranquila.

Te agradeceré que me escribas sin demora; y que tengas cuidado con el original pues, como te advertí, no tengo copia de algunos de sus "ingredientes". Si Joaquín quiere hacerme el favor de tomar el asunto en sus manos, le pediría también que me ponga unas líneas para que yo sepa a qué atenerme. Escribidme a la dirección de la Universidad de Puerto Rico, a donde vuelvo dentro de tres días; ya he tenido bastante de la organización internacional del membrete, y me vuelvo a mi trópico por una temporada.

No sé si habréis visto el número 3 de *La Torre*; temo que no haya circulado ahí ni siquiera "dentro de casa", pues Orfila no ha querido seguir con la distribución, a pesar de que sus tratos comerciales con la Universidad y conmigo mismo (para no mencionar la amistad) hubieran aconsejado como de buena política un esfuercillo en este punto. No sé, pues, si Porrúa o algún otro librero la tendrá, pues yo llevo cinco meses aquí y no he podido seguir bien las cosas. Me gustaría que vierais en ese tercer número un artículo de Guillermo de Torre sobre el problema de la libertad intelectual en España. donde se refiere a Marías y a Aranguren. En el núm. 4, ya en prensa, va un artículo de éste último, en el que complementa su comentadísimo de Cuad.Hisp. exponiendo, a su manera, el estado de la intelectualidad dentro de España.

Pongo fin a esta carta, demasiado larga ya como respuesta a tus, literalmente, dos palabras. Un abrazo, y saludos afectuosos a los amigos. Tuyo

Francisco Ayala.-

REMITENTE: Ayala, Francisco

DESTINATARIO: Aub, Max

DESTINO: S.I.

ORIGEN: Nueva York

FICHA DESCRIPTIVA: [Carta mecanografiada con firma autógrafa y con membrete:] UNITED NATIONS / NATIONS UNIES